BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2012

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Arabic Continuers
(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

ليلى: سَمِعْتُ يا سامِر أَنَّكَ لَنْ تَذْهَبَ لِحُضورِ عُرْسِ صَديقَتِنا نادِيا. فَأَنا لا أَسْتَطيعُ أَنْ أُصَدِّقَ ذَلِكَ.

سامِر: عَلَيْكِ أَنْ تُصَدِّقي، فَأَنْتِ تَعْرِفينَ جَيِّداً ماذا حَصَلَ في عيدِ ميلادي.

ليلى: وَلَكِنَّكَ صَديقُها الْمُفَضَّلُ وَعَلَيْكَ الذَّهابُ. فَأَنا لا أُصَدِّقُ أَنَّكَ ما زِلْتَ غاضِباً عَلَيْها. أَحْياناً يَجُبُ عَلَيْنا أَنْ نَنْسى.

سامِر: كَلاّ فَأَنا ما زِلْتُ مُسْتاءً لأَنَّها نَسِيَتْ حَفْلَةَ عيدِ ميلادي. فَكُلُّ ما تُفَكِّرُ نادِيا فيهِ هُوَ نَفْسُها وَعُرْسُها. إِنَّها لا تَهْتَمُّ بِصَداقَتِنا عَلى الإِطْلاقِ.

لَيْلى: يا لَهُ مِنْ شُعورٍ غَريبٍ! لَقَدْ فاجَأْتَني بِذَلِكَ يا سامِرُ.

Question 1

أمين: ألو سمر.

سمر: أهلاً أمين.

أمين: ماذا ستفعلين ليلة السَّبت القادم؟

سمر: لا شيءَ حتّى الآن.

أمين: إذاً تعالي معنا أنا وليال وسامي.

سمر: إلى أين؟

أمين: إلى مطعم القصر تمام السادسة مساءً.

Question 2

تُعْلنُ شركةُ النُّجومِ أَنَّ الفَنَّانةَ العالميَّةَ كلاريسا ستصلُ إلى أوستراليا، وستُحيي حفلةً واحدةً فقطْ. والمعروفُ أَنَّ الفنّانةَ كلاريسا ساهمَتْ في تحديثِ الأَغاني التُّراثيَّة القديمةِ وأَدائِها بلُغاتٍ مُختَلِفةٍ. سارِعوا بشراءِ بطاقاتِكمْ وإلاّ ستفوتُكُمْ الفُرصة.

Question 3

- ها قد التقينا مُجدّداً. يبدو أنّكِ لا تفضّلينَ مشاهدةَ الأفلامِ خلالَ الرِّحلةِ، فأنتِ لمْ ترفعي نظرَكِ عنِ الكتابِ حتّى في قاعةِ الانتظار.

- لا أُمانعُ أنْ أشاهِدَ فيلماً ممتعاً أحياناً، ولكنني أُفضِّلُ تمضيةَ الوقتِ في القراءةِ، خاصّةً عنْ أسواقِ البلدانِ التي أودُّ زيارَتَها.

- أنا أُحبُّ القراءةَ للتسليةِ في جوٍّ هادئٍ بعيداً عن المَطبّاتِ الهوائيّةِ والضَّجيجِ، وأُفضِّلُ أنْ أَقرأَ في المُنتَجعِ بعدَ وُصولي.

Question 4

إلى معلِّمي وطُلاّبِ المدرسة!

ابتداءً مِنَ الأُسبوعِ القادِمِ، ستقومُ إدارةُ المدرسةِ بِبعضِ التَّغييراتِ على لائِحةِ الطَّعامِ المُعْتَمَدَةِ في مَطْعَمِ مَدْرستِنا.

ستجدونَ التَّفاصيلَ في مُلصَقاتٍ على جُدْرانِ المدرسة.

إضافةً إلى ذلكَ، سيقومُ بعْضُ أَبْطالِ الرَّكبي بزيارتِنا، وسيَبيعونَكُم الطَّعامَ وَقْتَ الغَداءِ، كَما سَتَتَواجَدُ أَخصَّائِيَّةُ تَغْذِيةٍ لِتَتَحَدَّثَ مَعَكُمْ عَنْ أَهَمِّيَّةِ الطَّعامِ الصِّحِيِّ.

Question 5

حنان: ألو سيّد حازم. كيفَ حالُكَ؟ لقد تركْتَ لي رسالةً لكي أَتَّصلَ بكَ.

حازم: شكراً حنان. هل يُمكِنُكِ البَقاءُ مَعَ الأولادِ هذا المساءَ؟ سأَذهبُ معَ زوجتي إِلى حفلةِ عشاءٍ. نحنُ نشعرُ دائماً بالطُّمأنينةِ عندما تكونينَ مَعَهُمْ.

حنان: أَنا أُحبُّ رعايَتَهُمْ، فهُمْ بالنِّسبةِ لي كإِخوتي الصِّغارِ. متى تُريدني أن أكونَ عِنْدَكُمْ؟

حازم: كالعادةِ، السَّاعةَ السَّادسةَ مساء، فَأَنْتِ تَعْرِفينَ نِظامهُم وَمَواعيدَهُمْ. نحْنُ نَعْلَمُ أَنَّكِ مَشغولةٌ بِدراسَتِكِ الجامعيَّةِ، فرُؤيتُكِ ستُسْعِدُهُمْ. إِنَّهُمْ مُشتاقونَ إِليكِ كثيراً.

حنان: حَسَناً. سأكونُ هناكَ قبلَ الوقتِ، فأنا مشتاقةٌ إليهِمْ أَيضاً.

حازم: شكراً حنان، نحنُ بانتظارِكِ.

Question 6

كمال: هلْ ستأْتين إلى حفلةِ عيدِ ميلادِ نَدى يَومَ الجُمْعَةِ القادِمِ يا أَمل؟

أَمل: كُنْتُ أَتمنّى، ولكنْ سيُصادِفُ ذلكَ يَومَ العيدِ المئويِّ لافتِتاحِ جامِعَتِنا.

كمال: لمْ أَكُنْ أَعْلَمُ. على كُلِّ حالٍ أنا لسْتُ مُهْتَمًّا بالحُضورِ.

أَمل: لماذا؟ إِنَّها فُرْصَةٌ رائِعةٌ للقاءِ طُلّابِ عام ١٩٩٠.

كمال: أُفضِّلُ أَنْ أَكونَ بعيداً عَنْهُم. فهُمْ آخِرُ مَنْ أَودُّ رُؤيَتَهُمْ. لقدْ جَعَلوا سَنَتي الدِّراسيَّةَ تلكَ كابوساً.

أَمل: حقّاً! ظَنَنْتُ أَنَّنا أَمضَيْنا وَقْتاً مُمتِعاً في تِلْكَ السَّنَةِ، فقدْ استَمْتَعْتُ بِرِفْقَتِهِمْ، وبَنَيْتُ علاقاتٍ كثيرةٍ مَعَ بَعْضِهِمْ، وشارَكْتُ بعدَّةِ نشاطاتٍ رياضِيَّةٍ واجتِماعِيَّةٍ وتَربَوِيَّةٍ، كما أَنَّ الأَساتِذةَ كانوا ايجابيِّينَ وساعدوني وَقْتَ الحاجَةِ.

كمال: ربَّما أَنْتِ، ولكنْ ليسَ أَنا. هلْ تَتَذَكَّرينَ يَوْمَ تَرَكَني نديمٌ لَيلاً مدَّةَ ساعتين في موقِفِ سَيّاراتِ الجامعةِ المُقْفَلِ، بَعْدَ أَنْ خَبَّأَ هاتفي الخليوي مُدَّعياً أَنَّها مَزْحةٌ وعندما أرسَبَني أُستاذُ العُلومِ لأَنَّني ناقشْتُهُ إِحدى أَفكارِهِ؟

أَمل: ما بِكَ كمال؟ أَما زِلْتَ غاضِباً مِنْ تِلْكَ القِصَصِ الصَّغيرةِ؟

كمال: هلْ أَنْتِ جادَّةٌ؟ أَتُريدينَني لِقاءَ هَؤلاءِ الأَشخاصِ ونسيانَ ما فعلوهُ معي؟ لا شُكراً لنْ أَذْهَب.

Question 7

لانا: بابا! لقد أعطوني هذه الرّسالةَ في المدرسةِ.

الأب: حسناً يا حبيتي. افتحي المغلّفَ واقرأي الرسالة.

لانا: «حضراتِ الأهالي وأولياءَ الأُمورِ الكرام! تحيّةً طيّبةً وبعد.

تعلنُ مدرسةُ «السِّنديانِ» عنِ افتتاحِ صفوفٍ خاصّةٍ خلالَ العطلةِ الصَّيفيَّةِ لتحسينِ مستوياتِ الطُّلابِ في المرحلتينِ المتوسطةِ والثّانويّة.»

ما هذا يا بابا؟ أَنا لسْتُ بحاجةٍ إلى هذه الدُّروس!

الأب: أكملي يا ابنتي، فبعضُ الطّلابِ يحتاجون إلى مثلِ هذه الدُّروسِ، لأنّ متابعتها في العطلةِ الصّيفيّةِ أمرٌ مُنشِّطٌ للعقلِ.

لانا: لكنّ عقلي نشيطٌ، وأنا متفوقةٌ في صفّي، وإعادةُ الدُّروسِ التي أعرفُها لن يفيدَني بشيء.

الأب: أعرِفُ. أكملي يا لانا، تابعي القراءةَ.

لانا: حسناً سأُكملُ. «تُفتَحُ الصّفوفُ من الإثنينِ إلى الجمعةِ من السَّاعةِ الثّالثةِ وحتّى الخامسةِ بعدَ الظُّهْرِ طيلةَ فترةِ العطلةِ الصّيفيّةِ»

هذا يعني لا فراغَ بعدَ الظُّهرِ، وستكونُ العطلةُ دروساً وامتحاناتٍ! ما هذه العطلةُ؟ لقد التحقْتُ بنادي ركوبِ الخَيْلِ، وأنتَ بنفسِكَ شجَّعتَني وسجّلتني فيه لأرتاحَ من عَناءِ الدِّراسةِ.

الأب: أكملي قراءةَ الرّسالةِ وكفى تعليقاً.

لانا: «إنَّ الكلفةَ شبهُ مجّانيّةٍ، والأماكنُ محدودةٌ. الرّجاء الاتصال بإدارةِ المدرسةِ لمزيدٍ من المعلوماتِ ولتسجيلِ أولادِكمْ.»

الأب: يبدو أنّكِ ستستمتعينَ بركوبِ الخَيْلِ أكثر.

لانا: حقّاً! شكراً يا أحلى بابا في العالَم!

الأب: يا لَكِ مِنْ شقيَّةٍ! تَعرفينَ كَيْفَ تُقنِعينَني.

Question 8

الأب : ما الأمرُ يا مايا؟ لا تقولي لي إنّ خطيبَكِ رامي مشغولٌ ولا يستطيعُ لقاءَكِ.

مايا: لا يا بابا. المشكلةُ مختلفةٌ هذه المرّة.

الأب: ما المُشْكِلةُ؟

مايا: رامي مُصِرٌّ أن يسكنَ مع والديهِ بعدَ الزَّواجِ، ويدّعي أنّها الطّريقة الوحيدةَ لتوفيرِ المالِ الكافي لشراءِ بيتٍ في المستقبل. أَنا أَعْتَقِدُ أَنَّهُ يُريدُ فَقَطْ أَنْ يَكونَ قَريباً مِنْ أُمِّهِ.

الأب: حسناً، وما المشكلةُ في ذلك؟

مايا: أريدُهُ أن يأخذَ برأيي ويحترمهُ لا أنْ يختلقَ الأعذارَ ليفعلَ ما يريدُ. بابا أنا أُريدُ حُرّيتي! أريدُ أن أكونَ سيّدةَ بيتي. أطبخُ وأنامُ وأخرجُ متى أشاءُ. أَنا أُفَكِّرُ جدّياً أَنْ لا نَرْتَبِطَ بالزَّواج.

الأب: إهْدَئي. رامي يحبّكِ. لقد وقفَ بجانبكِ في أوقاتٍ صعبةٍ جداً، فكانَ لكِ الصّديقَ الوفيَّ وساعدَكِ في التّحضيرِ لامتحاناتِكِ الجامعيّة.

مايا: أعرفُ ذلكَ يا بابا، ولكنَّ فِكرةَ السّكنِ مع الأهلِ غيرُ مقبولة. وهُو قَلّما ناقَشَ الموضوعَ معي.

الأب: لا تنسَي يا ابنتي أنّكِ أنتِ التي اقترحْتِ شراءَ بيتٍ عندما أراد رامي أن يستأجرَ شقّةً، فكلُّ ما يريدهُ هو تحقيقُ أحلامِكِ. أنا أعرفُ أنّ علاقتكما متينةٌ، ولا أعتقدُ أنَّ مشكلةً كهذهِ ستفسدها.

© Board of Studies NSW 2012